

Paper-II**100 Marks**

extua study and exegesis of hr Guru Granth ah b.

I extua study of.

dh Goshat by Guru Nana Dev Marks
 u h an ah b by Guru Arjan Dev Marks

II Exegesis of.

Jap by Prncpa e, a ngh Marks
 Asa D ar by Prof ah b ngh Marks
 Bha r ngh as an Exponent of Gur Ban Marks

Books Suggested for Study.

- hr Guru Granth ah b J Ad t a Far d ot by G Badan ngh
 habdarth r Guru Granth ah b 4 vo s By Prof e, a ngh and h s co eagues
 anth a r Guru Granth ah b vo s by Dr Bha r ngh and Dr Ba b r
 ngh
 4 r Guru Granth ah b Darpan 8 vo s by Prof ah b ngh
 r Guru Granth ah b trans ated nto Eng sh and n Panab 8 vo s by
 Man ohan ngh
 r Guru Granth ah b Ka habdarth n H nd by hr Lachwan Che a a
 aran Bha Gurdas or r Guru Granth ah b d Kun by G Hazara ngh

Instructions.

en quest ons be set and cand dates be as ed to atte pt any f ve out of the

Paper-III

L terary apprec at on of Guru Granth ah b nc ud ng a study of ts agery prosody
 sy bo s sty e poet c for s and f gures of speech

Books Suggested for Study.

- Guru Granth ah b D ah ta sheshta by Dr Gopa ngh
 Guru habada an ar by Bha Kahan ngh Nabha
 Guru Chhand d wa ar by Bha Kahan ngh Nabha
 4 Ad Granth Chhand vechan by Dr Moh nder Kaur G

- the Guru Granth Sahib: Its Physics and Metaphysics by Dr. Gurninder Kaur
6. Guru Nana Chintan e Ka a by Dr. Arun Singh
7. Guru Nana Da hah ar. Japuh ah ta Adhyan te Ithasa arve han by Dr. Harna Singh hah
8. Guru Nana D Kavya Ka a by Harbans Singh
9. Guru Nana D uh Ka a by Dr. Arun Singh
- Guru Arun Dev. Jeevan te achna by Dr. Mohinder Kaur G
- A H story of Panjab Literature by Dr. Mohan Singh
- Myths and symbols in Indian Art and Literature by Heinrich Zier
- A H story of Panjab Literature by Prof. Sant Singh e hon Kartar Singh Dugga

Instructions.

ten questions be set and candidates be asked to attempt any five out of the

Paper-IV

100 Marks

- A. Phonology, exegesis and grammar study of Guru Granth Sahib 6 Marks
- B. Music system of Guru Granth Sahib 4 Marks

4. Guru Nana s e g on. A co parat ve study of e g ons by Dr r ochan
ngh
tudy n Med eva Myst c s by Dr B L Goswa

For Section (B).

Ind an C ass ca Mus c and h K rtan by Dr Gob nd ngh Mansu han

- 4 Ind an hought and ts Deve op ent by A chwe tzen
 Ind an Ph osophy by H r yenna
 Bhart ya Darshan by Ba dev padhya

For section (C)

- Madhya a een Dhara adhana by Dr Hazar Prasad Dw ved
 anton Ke Dhar shvash by Dr Dhara Pa Ma n
 Bhagt rad t on and h Gurus by Dr Darshan ngh
 4 Guru Nan Ate Bhagt Ando an by Dr Man ohan ngh
 Guru Granth ah b. Bhagt Lehr De a bhand ch
 Bhasha bhag Pun ab by Dr Harna ngh han
 Guru Nan ate N rgon Dhara by Dr Pre Par ash ngh

For Section (D)

- Moha edan . A H stor ca urvey by Dr H A G bb
 Inf uence of Is a on Ind an Cu ture by Dr ara Chand
 I pact of h s on Modern Ind a by Kapur ngh
 4 Is a and h s by Dr Gur t ngh
 uf at te Pan ab uf ah tya by Dr adhu a harda
 uf Kavya angrah by Dr Harna ngh han
 uf Pan ab Poets by Dr La want a a Kr shna
 8 uf at adhna Aur ah tya by Dr a Pu an ewar
 9 Is a ate uf vad by Prof Gu want ngh

v **For Section (E) & (F)**

- Nath a ardava by Dr Hazar Prasad Dw ved
 Nath aur ant ah tya by Nagendra Nath
 Gora h Nath and the Kanpatta Jog s by G Br ggs
 4 Gor hnath and the Med eva H ndu Myst c s by Dr Mohan ngh
 Gora h Nath Jeewan te achna by Dr ,agar ngh ehga
 Gora h Ban by Dr ,agar ngh ehga
 dh ah tya by Dr Dhara r Bharat
 8 dh Gosht. Darshan by an t ngh Jauhar
 9 dh Gosht. I Adhyan by Dr Bha Jodh ngh
 Bandg Na a n Pan ab as we as n Eng sh by aghb r ngh B r
 he h Gurus and the h e g on by Dr An Chandra Baner ee

- 8 Parataprasna by Kapur Singh
- 9 Guru Ghabad atna ar Mahan Kosh by Bha Kahan Singh
 Guru Granth char Kosh by P ara Singh Pada and h s co eagues
 ay ngs of Guru Nan by Dr Harna Singh han
 Guru Granth an et Kosh by P ara Singh Pada and h s co eagues
 hat s what n the Ho y Granth by Capt N Dh on
- 4 Gur at Martand o by Bha Kahan Singh Nabha
 Gur at N rna by Bha Jodh Singh
- 6 Guru Granth ah b ch Nawan te hawan da Kosh by Master Mehtab Singh
 r Gur at N rna agar by Pand t ara Singh Narota
- 8 Gur at N rna Bhandar by G an La Singh angrur
- 9 Encyc opaeda of h s o by Prof Harbans Singh

Instruction.

we ve quest ons be set for th s paper and cand dates be as ed to atte pt any f ve out of the

Paper-IV

100 Marks

D ssertat on

DIPLOMA COURSE IN PUNJABI LANGUAGE AND CULTURE EXAMINATION 1997-2013, 2014,2015, 2016,
2017

gi kph GkÙk ns/ ; fGnkuko dk fvgbwk eb;

gouk gfj bkl gi kph GkÙk

eþ næl 100

; MkJhnrK gj; sekL

gä kp, ; gkl wfj do f; x oXktk, GkÜk ftGkr, gi kp, gfNnkkb.

tDi kok pdh, fto; /dh cþekoh, Bt: jr gpfbÜo~, BthAfdZoh.

4 tDi kok pdh, wbk BkBek fgV, -Tj h -

frnkBh rþfdZs f; x, wbk fgV, ; kfj s gþkÜB, uvhrVÜ

6 tDi kok pdh, gi kph beXkok ftÜt eÜ fi bd 1 sA4 berhs gþkÜB, BthAfdZoh.

7 vkl rXk f; x (; gkl)

BNL gl fgno bJhl ep gi ; tkb gIS/i kD, fi Bll ftuAlyþbl nzoþh uD th

fdZsh

i kt/

- Note writing and translation marks
- Objectives principles and kinds of notes writing
 - Effectiveness of notes writing
 - Qualities of good notes writing
 - Some phraseology used in Notes writing

✦ Drafting and translation marks

Drafting of circular letters Office Memorandum Memoranda circular sanction letters office order De office letter re tender endorsement uncircular letter notification resolution press communication press notes telegram express letters savagery notice procedure order acknowledgement

▼ Proof reading marks marks

- Principles kinds and systems of proof reading
- Qualities qualifications and responsibilities of a proof reader
- Technical errors for proof reading

BOOKS SUGGESTED,

- Handbook of English Grammar Anuvad by Dr. A. K. Agarwal
- Prarupan English proof pathan by O. Parashanna and Apat Chandra
- English Grammar Course by P. A. Chopra
- ✓ The teaching of structural words and sentence Pattern stage one two by A. Hornby
- ✓ A Practical English Grammar by A. D. Hoas A. Martnet
- ✓ Grammar by Frau. Pan
- ✓ Idioms and Phrases by Eric Nelson
- ✓ The Teacher's Bookshelf Oxford University Press

Paper-IV (Written)

Time: 3 hours

100 marks

Translation from English into Panjab of a standard work of about continuous pages or chapters or such length. A viva voce examination will be compulsory for the candidate awarded marks or more marks by the External Examiners. Preferably three to five dissertations should be sent to each External Examiner.



ftj kfoe gii kph ftu gmkDFg/so eb;
2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017 dh gtfynk bJh

; wkl 3 xN/
gouk gfj bk

e]o næl 100

- f; b; b;**
 - 1H gii kph gtf.Úek 20 nÆ
 - 2H fJe wYbh gkmFgj; se 40 nÆ
 - 3H ekgh fsnko eoBh (toe p]e) 20 nÆ
 - 4H wfye gtfynk 20 nÆ
- eb;**
 - 1H pkb TgdÚ (gii kp ; e]o f; Æfynk p]ov, wj kbh)
 - 2H gtfJwoh gj; se, gii kp ; e]o f; Æfynk p]ov, wj kbh.
 - 3H gii kph toDwkbk ukoN, GkÚk ftGkr, gii kp, gfNnkbk
wfye gtfynk (T) T]ukoB
(n) ~pkBh ekftFgkm

gtfynk dh og o]k

- 1H gii kph gtf.Úek nXhB gii kph GkÚk dk gVB ns/fbyDFpX j k; b eoBk. 20 nÆ
 - 2H gkmFgj; se gVB dk nfGnk; ns/gkmK Bkb ; pXs g]Bk d/T]so fbyD/ 40 nÆ
 - 3H ekgh fsnko eoBh. ÚpdK s/ tkek dh fJpkos fbyDh ns/e]o]g]mfbyD/ 20 nÆ
- wfye gtfynk (T) T]ukoB
- gtfynk dh og o]k ok k (T) { Df/(b)-32198-23191(p)239620(0)

